



# KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



## Humor

Humor i bredeste forstand men i nordisk perspektiv belyses i et foredrag ved ph.d. Stefan Kjerkegaard, Aarhus Universitet.



## Valg

Valget til Europa-Parlamentet nærmer sig, og SSW og dens formand Flemming Meyer er klar med nogle krav, interesse-rede vælgere kan vurdere ved stemmeafgivelsen.



## Film

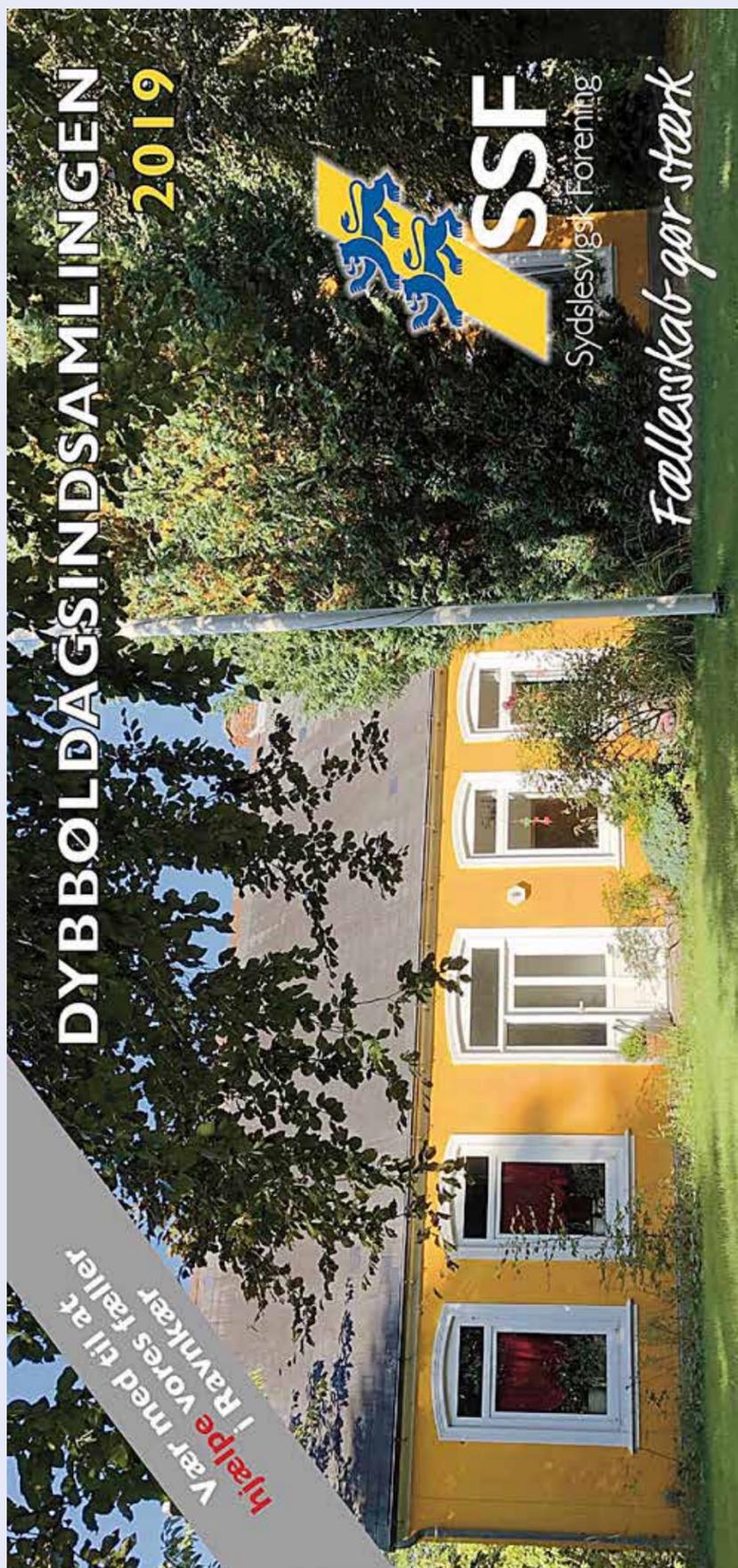
De nordiske filmdage i Lybæk finder godt nok først sted meget senere på året, men har man film, man vil have vist og bedømt, så er det op over.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

## DYBBØLDAGSINDSAMLINGEN 2019



## Kan stadig nås

Privatpersoner, distrikter og foreninger kan stadig nå at være med i Sydslesvigsk Forenings Dybbøldagsindsamling 2019. Det er ikke, fordi man kan vinde noget til egen fordel hver gang, men man kan bidrage til, at andre vinder noget: ordentlige mødefaciliteter i forsamlingshusene og for deres brugere. Indtægterne i år går til SSFs forsamlingshus i Ravnkær/ Rabenkirchen. Forsamlingshuset midt i Angel bliver brugt til lokale danske møder og trænger til ordentlige sanitære forhold. De er p.t. ikke givet, så derfor skal SSFs indsamling i år bruges til at renovere toiletterne dér. Det er SSFs håb, at mange fortsat bidrager solidarisk til at hjælpe den lille gæve kreds i Ravnkær. Bidrag til Dybbøldagsindsamlingen indbetales til:  
Sydslesvigsk Forening  
Union-Bank Flensborg  
IBAN: DE23 2152 0100 0000 0171 75  
BIC: UNBNDE 21XXX

## Udstilling på Dansk Generalsekretariat



## INVITATION

### DANNEBROG 800 ÅR

Årsmødeplakater i samspil med Sven Dalsgaard

**FERNISERING**  
Torsdag 09.05.2019 · 16:00

- Velkomst ved Jens A. Christiansen, generalsekretær
- Åbning af udstillingen ved Erik Fredens, formand for SSFs billedsamlingsudvalg
- Dannebrog og Sydslesvig – causeri ved Ph.d.-stipendiat Rejhan Bosnjak, Forskningsafdelingen ved Dansk Centralbibliotek

Ferniseringen afsluttes med en lille forfriskning.

Udstillingen kan frem til sommerferien ses i Dansk Generalsekretariatets åbningstider.



Flensborghus, Norderstr. 76, Flensborg, 1. sal

## SSW NORDFRISLAND

### Amtsgeneralforsamling

SSWs amtstyreelse i Nordfrisland indkalder delegerede og inviterer gæster til amtsgeneralforsamling den 29. april kl. 18.30 i Bredsted Danske Skole.

Dagsorden omfatter bl.a.: Velkomst, valg af ordstyrer, valg af protokolfører, optælling af stemmeberettigede medlemmer, valg af tællekommission, beretning ved amtsformand Lars Harms, fraktionens beretning ved Uli

Stellfeld Petersen, kasseberetning, revisionsberetning, diskussion og godkendelse af beretningerne, valg af: formand, to næstformænd, bisiddere, revisorer, delegerede til hovedudvalg og landsmøde samt medlemmer af voldgiftsretten.

Der rundes af med "eventuelt". Er en delegeret forhindret, kan mandatet varetages af et andet valgt bestyrelsesmedlem.

For beløb over 15 euro tilsendes "Spenden-Bescheinigung" under forudsætning af, at navn og nøjagtig adresse er angivet læsbart på overførselsdokumentet. SSFs distrikter og andre kan fortsat foretage listeindsamlinger. Listerne fås på de danske sekretariater.

STEFAN KJERKEGAARD



Foredrag om humor ved lektor og ph.d. Stefan Kjerkegaard 6. maj i Flensborg.

Foredrag om humor

Med udgangspunkt i den lille film "Humor", som lektor ph.d. Stefan Kjerkegaard har skrevet til Aarhus Universitetsforlags populære serie "Tænkepauser", præsenterer han mandag den 6. maj kl. 19 på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59, dels forskellige teorier om humor, dels komme han med eksempler på humor, især som den anvendes i nordisk litteratur og samtidskultur. Han kommer bl.a. ind på, om der

findes en særlig dansk eller nordisk humor, og desuden fokuserer han på humorens grænser og dens forhold til ytringsfrihed. Stefan Kjerkegaard er ansat på Institut for Kommunikation og Kultur, Aarhus Universitet. Entré: 6 euro. Arrangør: Foreningen Norden og Dansk Centralbibliotek. LL

UGEN DER KOMMER

26. **Flensborg Ældreklubben Duborg:** Inggolf viser film og fortæller om søfart, Flensborghus kl. 14.30  
 SSF-distrikt **Lyksborg:** Pizza-hygge for elever i 3.-6. klasse på skolen kl. 18-21  
 SSF **Sydtønder, Husum og Ejdersted** amter: Vestkystkultur – koncert med Rascal Swing Band på Hans Helgesen-Skolen, **Frederiksstad** kl. 20  
 SSF-distrikt **Rendsborg** by og menigheden: Bogbuscafé i Ejderhuset kl. 14.30-15.30  
 SSF-distrikt **Nybjerg:** Hyggeaften med spil i forsamlingshuset kl. 19  
 27. SSW: Besøg hos **Tønder** kommune vedr. social-, sundheds- og arbejdsmarkeds-informationer, fra Exe kl. 9  
 SdU: Petanque kvalifikationsstævne til LM 2019 for single, på banerne i **Harreslev** kl. 10  
 Historisk Samfund for **Sønderjylland:** Årsmøde med foredrag ved Henrik Becker-Christensen på **Jaruplund** Højskole kl. 13-16  
 SSF-distrikt **Tønning:** Forårsbrunch på Skipperhuset kl. 9  
 SSF-distrikt **Holtenå:** Udflugt til Chr. Lassens Mindemuseum og rommuseet i **Flensborg** kl. 9.30  
 SSF-distrikt **Rendsborg** by: Linedance og fællesspisning i Ejderhuset kl. 13-17  
 SSF **Gottorp** amt: Udflugt til **Dybbøl** Historie Center og **Sønderborg** Slot fra Schleihallenparkplatz, Slesvig kl. 9  
 SSF-distrikt **Mårkær:** Hot dogs-eftermiddag i mødelokalet i børnehaven kl. 16  
 28. Dansk Kirke i **Sydslesvig:** Kirkedag i Slesvig kl. 10  
 29. Foreningen Nordens Sønderjyllandskreds: Kredsgeneralforsamling på Duborg-Skolen kl. 19 med rundvisning kl. 17 og spisning kl. 18  
**Flensborg** SSF-distrikt Nord: Mar-

gretheklub i menighedshuset kl. 14  
 SSF-distrikt **Lyksborg, Munkbrarup/Ves,** skolen og børnehaven: Planlægningsaften om Årsmøde og Skt. Hans på skolen kl. 19  
**Harreslev** Ældreklub: Klubdag på skolen kl. 14.30  
 30. **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Morgenmad i Sejlklubben i Tønnsenhuset kl. 9  
 SSF: Nørby, Petri og Hannibal opfører "Musik & Eventyr" på Flensborghus kl. 20  
 SSF-distrikt **Bøglund:** Hobbyeftermiddag i forsamlingshuset kl. 14.30-17  
 1. SSF-distrikt **Risby:** Cykeltur fra sportspladsen kl. 12  
 SSF-distrikt **Ravnkær:** Strikkecafe i forsamlingshuset kl. 15.30  
 2. SSF **Flensborg** by: Bygeneralforsamling på Flensborghus kl. 19  
 De danske foreninger og institutioner i **Skovlund-Valsbøl:** Fælles bestyrelsesmøde i **Skovlund** Forsamlingshus kl. 19  
 SSF-distrikt **Lyksborg:** Fælles madlavning og spisning for voksne på skolen kl. 17 hhv. kl. 19  
 SSF-distrikt **Hatlund/ Langballe:** Kurvefletning med Angelika Gerds på Hatlund Danske Skole kl. 15.30-18.30  
 De danske foreninger i **Vanderup:** Bogbus samt hyggeligt samvær og kaffe på skolen kl. 15-16  
 SSF-distrikt **Damholm:** Hobbyklub i forsamlingshuset kl. 15  
 SSF **Gottorp** amt + Voksenundervisningsnævnet: Samtalesalon med Lisbeth Bredholt Christensen på Slesvighus kl. 19.15 – kl. 20.45  
**BYSEKRETARIATET**  
 I dag, torsdag eftermiddag den 25. april, er SSFs bysekretariat i **Flensborg** lukket allerede fra kl. 15 - normalt er der åbent til kl. 16.30.

Næste uges KONTAKT: Deadline mandag kl. 13

GUDSTJENESTER

1. s. e. påske, søndag den 28. april, Joh. 20, 19-31

FL Helligåndskirken, 10, Ørsted  
 SL Gottorp slotskirke, 10, biskop  
 Marianne Christiansen, DKS/  
 kirkedag

De øvrige menigheder henviser til Slesvig

LØRDAG, 27. APRIL  
 Frederiksstad, 15, Vogel, dåb

SSW-WAHLAUSSAGEN I.



SSW-Landesvorsitzender empfiehlt dem SSW-Hauptausschuss die Annahme des Entschliessungsantrages „Wahlaussagen“. (Foto: SSW)

Der SSW will ein soziales, solidarisches und umweltbewusstes Europa der Nationen, Minderheiten und Regionen

Die Wahlen zum Europäischen Parlament am 26. Mai werfen ihre Schatten voraus. In einem Entschliessungsantrag „Wahlaussagen“ zur Annahme im SSW-Hauptausschuss am 8. Mai heisst es: „Der SSW will ein soziales, solidarisches und umweltbewusstes Europa der Nationen, Minderheiten und Regionen“.

Der SSW-Hauptausschuss soll beschließen: Traditionell wird der SSW für keine Partei eine Wahlempfehlung zu den Europawahlen aussprechen. Der SSW-Hauptausschuss fordert dennoch alle BürgerInnen in Schleswig-Holstein dazu auf, an der Europawahl 2019 am 26. Mai teilzunehmen und ihr demokratisches Wahlrecht auszuüben. Der SSW-Hauptausschuss empfiehlt den WählerInnen in Schleswig-Holstein, bei ihrer Stimmabgabe sich an Parteien sowie KandidatInnen zu orientieren, die sich für die Rechte der vielen Minderheiten und Volksgruppen in Europa einsetzen werden und sich zu einem sozialen, solidarischen und umweltbewussten Europa bekennen sowie sich u.a. für folgende Ziele und Forderungen des SSW einsetzen werden:

• Wir wollen ein Europa der Nationen und Regionen, in dem europäische Entscheidungen so bürgernah wie möglich getroffen werden. Das,

was vor Ort und in den nationalen und regionalen Parlamenten selbst geregelt werden kann, muss auch dort selbstbestimmt entschieden werden können.

• Wir wollen ein solidarisches Europa, in dem z.B. die Flüchtlinge gerecht auf alle Länder verteilt werden und das weltweit für eine aktive Friedenspolitik steht.

• Wir wollen ein umweltbewusstes Europa, das den Klimawandel endlich ernst nimmt und die Ressourcenverschwendung, durch nachhaltiges Wirtschaften, wirksam bekämpft. Dazu gehört, dass man zu 100 Prozent auf Erneuerbare Energien setzt und den Abschied von den fossilen Brennstoffen und der Atomenergie unwiderruflich vorantreibt.

• Wir wollen, dass die neue EU-Kommission einen Kommissar für Minderheitenfragen ernennet, der die Rechte der Minderheiten und Volksgruppen in Europa vertreten soll.

• Wir wollen, dass die neue EU-Kommission die Forderungen der europäischen Bürgerinitiative Minority SafePack zum Schutz der nationalen Minderheiten umsetzt.

• Wir wollen, dass der Ausschuss der Regionen auch mit VertreterInnen der nationalen Minderheiten und Volks-

gruppen besetzt wird.

• Wir wollen eine Stärkung der politischen Teilhabe der BürgerInnen in Europa, z.B. indem die bürokratischen Hürden für europäische Bürgerinitiativen reduziert werden durch Vereinfachung der Verfahren und ein geringeres Quorum.

• Wir wollen, dass die Interreg-Förderung auch nach 2020 unverändert fortgesetzt wird, damit u.a. das deutsch-dänische Grenzland weiterhin davon profitieren kann.

• Wir wollen, dass die EU dazu beiträgt, dass die Konflikte über die Selbstständigkeitsforderungen einiger Volksgruppen z.B. in Katalonien und Schottland politisch gelöst werden.

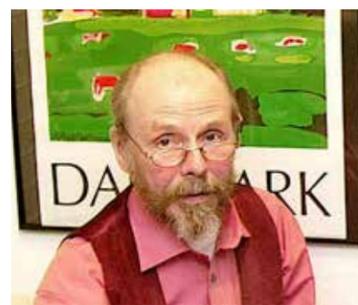
• Wir wollen ein soziales Europa, in dem Mindeststandards für Löhne und soziale Leistungen gelten, damit wir Lohndumping und Wettbewerbsverzerrungen auf Kosten der heimischen ArbeitnehmerInnen vermeiden.

• Wir lehnen Parteien entschieden ab, die minderheitenfeindliche, nationalistische, rechts- und linksextremistische, rassistische, antisemitische oder homophobe Forderungen erheben oder solche Tendenzen in ihren Parteien dulden. (Begründung: Siehe KONTAKT Seite 3)

ET LIV ER FULDENDT

Diercksens eksit

Hans Harald Diercksen, sydslesvigsk solo-kunst-entusiast, i en lang årrække overtjener i Europas førende restauranter, hvor han lærte kunstnere af verdensrang som Andy Warhol at kende i Paris, eksformand for en dansk kunstforening i Flensborg og lidenskabelig samler af henvend 1000 plakater, der alle er sendt på museum, døde alene i sind og dement den 5. februar efter omkring fem år på et alderdomshjem i Flensborg, 81 år gammel. Dagen efter påske, i forgårs, tirsdag den 23. april blev hans jordiske rester bisat en tidlig morgen på kirkegården ved Fredshøjen i Flensborg; nu ikke mere alene men sammen med 10 andre alene-mennesker, altså afdøde uden pårørende fra første kvartal i år. Takket være Flensborg bys nye initiativ med at indbyde til offentlig "Aussegnung" for afdøde uden pårørende er der givet naboer og venner en mulighed for at vise de døde den sidste ære.



Hans Harald Diercksen, som man kender og husker ham i Sydslesvig. (Arkivfoto: FIA)

Tidligere bisattes sådanne døde nemlig uden offentlig deltagelse. Disse bisættelser offentliggøres på Flensborg Bys hjemmeside (og i denne omgang også i ugebladet "Wochenschau"). Bisættelsen tirsdag morgen var på sin enkle, ukunstede og stilfulde måde et

værdigt punktum for disse 11 menneskers liv og levned gennem mellem 50 og over 90 år. En sjælesorger nævnte dem alle ved navn, deres fødedato og -sted, deres dødsdato, alder og sidste bopæl. Der blev læst en tekst fra biblen, der blev bedt en bøn, der blev sunget to salmer, spillet moderne musik fra et bånd indledningsvist og på de anonymes gravsted, hvor en skare på omkring 40 mennesker tog endelig afsked med dem, det drejede sig om den morgen. To af kirkegårdens medarbejdere havde kørt to håndkærrer med de 11 urner fra kapellet til gravstedet. Med

urnerne placeret på en bænk overdrog sjælesorgeren og de deltagende sørgende på kristen vis de afdøde i Guds varetægt. Selve jordfæstelsen var så ikke offentlig mere. Hans Harald Diercksen, om hvem det ikke vides, hvor troende han var, blev bisat med en værdig, kristen ceremoni. Troende eller ej; hvor var hele arrangementet dog smukt – i al sin enkelhed. Be.

KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis.  
 Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Lars Erik Bethge  
 Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat,  
 Nørregade/Norderstr. 76  
 24939 Flensborg  
 Telefon 0461/14408 120 eller  
 14408 122  
 Internet: www.syfo.de  
 e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag.  
 Bezugspreis ist im  
 Mitgliedsbeitrag enthalten.

SSW-WAHLAUSSAGEN II.

# Die Begründung

In der Begründung zum SSW-Entschliessungsantrag „Wahlaussagen“ zur Europawahl am 26. Mai für die Sitzung des Hauptausschusses am 8. Mai (Siehe: KONTAKT Seite 2) vertieft der SSW-Landesvorstand sein Warum: Die durch die Flüchtlings- und Finanzkrise verursachte steigende Ausländerfeindlichkeit, der anwachsende Rechtsextremismus, der verstärkte Antisemitismus, der Aufstieg der rechtspopulistischen Parteien oder die nationalistischen Tendenzen in vielen europäischen Ländern hat auch die Situation vieler europäischen Minderheiten und regionaler Volksgruppen zunehmend verschlechtert. Die Diskrimination dieser Minderheiten oder die Kriminalisierung einiger Selbstständigkeits-Bewegungen sind kein gutes Zeichen für die Zukunft der Europäischen Union. Die Wahlen zum Europaparlament sind daher in 2019 besonders wichtig. Sie dürfen nicht von den nationalistischen und extremistischen Parteien für ihre Zwecke missbraucht werden. Der SSW tritt für ein soziales und solidarisches Europa der Nationen, Minderheiten und Regionen ein. Europa ist Heimat zahlreicher Volksgruppen und Minderheiten. Jede(r) siebte BürgerIn gehören einer Volksgruppe oder Minderheit an. Die kulturelle Vielfalt ist eine Bereicherung für Europa. Sie initiiert Völkerverständigung und Identitätsbildung, und sie öffnet den Weg für grenzüberschreitende Zusammenarbeit. Die EU braucht daher eine europäische Minderheitenpolitik, die Anerkennung, Schutz und Förderung aller Minderheiten und Volksgruppen langfristig sichert. Deshalb muss die Zuständigkeit für Minderheiten auf Entscheidungsebene in der EU fest verankert werden. Das Rahmenübereinkommen zum Schutz nationaler Minderheiten und die Europäische Charta der Regional- und Minderheitensprachen sowie die Kopenhagener Kriterien bilden den Rahmen für eine fortschrittliche europäische Minderheitenpolitik. Ziel muss es sein, innerhalb dieses Rahmens die Rechte der Minderheiten konsequent abzusichern. Denn europäische Minderheitenpolitik ist auch Friedenspolitik. Die Europäische Union ist eine unentbehrliche Säule der europäischen Nachkriegsgeschichte. Der in ihr wiederholt ausgedrückte Wille zur politischen und zivilen Zusammenarbeit und dessen weitreichende Umsetzung hat den europäischen BürgerInnen in den vergangenen Jahrzehnten ein bisher ungekanntes Leben in Frieden ermöglicht. Neben Frieden sind demokratische, soziale und kulturelle Werte eine wesentliche Voraussetzung, um eine gesellschaftliche und soziale Einbindung aller BürgerInnen zu schaffen. Gerade wenn es aber um diese Werte geht, offenbaren sich Defizite im Wertekanon und in den grundlegenden Mechanismen der EU-Institutionen

und ihrer Hierarchie. Immer wieder hat sich die EU leider vor allem als rein regulierendes und technisiertes Konstrukt erwiesen, in dem soziale und kulturelle Ziele zwar benannt werden, die Umsetzung durch die Mitgliedsstaaten oder die eigene EU-Verwaltung aber nicht gesichert wird. Ohne gemeinsame demokratische, soziale sowie kulturelle Werte verkommt die EU jedoch zu einer reinen Wirtschaftsgemeinschaft. Dies lehnen wir ab. Eine demokratische und lebendige EU muss vor allem als soziale, kulturfördernde und verantwortungsvolle Gemeinschaft gelebt werden. Grundvoraussetzung hierfür ist die uneingeschränkte demokratische Beteiligung aller. Der SSW will eine EU, die in allen Bereichen demokratisch legitimiert und kontrollierbar ist. Dabei muss sowohl die geografische als auch die demokratische Distanz so kurz wie möglich gehalten werden, um jedem einzelnen Menschen die Teilnahme zu ermöglichen. Den direkten EU-VolksvertreterInnen, und damit den BürgerInnen Europas, müssen mehr Rechte und Einflussnahme gegenüber der EU-Kommission und dem Ministerrat gesichert werden. Der SSW lehnt es hingegen ab, dass ohne Not Entscheidungskompetenzen von den nationalen Parlamenten an die EU-Institutionen abgegeben werden. Europäischen Zentralismus an Stelle von staatlicher und regionaler Selbstbestimmung darf es nur geben, wo dies auch wirklich sinnvoll ist. Europa leben heißt regionale Vielfalt auf engem Raum erleben. Eine erfolgreiche und nachhaltige Sicherung von Frieden und Demokratie in Europa kann nur erreicht werden, wenn diese Vielfalt respektiert und auch gefördert wird. Hierbei sind alle Kulturen, Sprachräume, Religionen usw. gleich zu behandeln. Die Zugehörigkeit zu einer Gruppe darf nicht die persönliche demokratische Partizipation oder die persönlichen Freiheitsrechte innerhalb der Europäischen Union einschränken. Es gilt, das Prinzip der Diversität nicht zu gefährden, auf dem die Union bisher so erfolgreich aufgebaut wurde. Wichtig sind hierbei die demokratische Emanzipation der Regionen Europas sowie die Zusammenarbeit der Regionen untereinander. Der Ausschuss der Regionen muss innerhalb der EU-Institutionen weiter gestärkt werden. Die VertreterInnen der nationalen Minderheiten sollten dabei einen Sitz im Ausschuss bekommen. Das Subsidiaritätsprinzip, d.h., europäische Entscheidungen so nah wie möglich an dem/ der BürgerIn zu treffen, hat den Vorteil einer direkteren demokratischen Beteiligung unter Bewahrung der kulturellen Vielfalt und einer erfolgreichen regionalen Wirtschafts- und Europapolitik.

61. NORDISCHE FILMTAGE LÜBECK

# Jetzt Filme einreichen

Filmeinreichungen für die 61. Nordischen Filmtage Lübeck (29.10.-3.11.2019) sind ab sofort bis zum 1. August 2019 möglich. Alle nordischen und baltischen Filme sowie Filme für die Sektion Filmforum mit Bezug zu Schleswig-Holstein und Hamburg kann man direkt online einreichen: [http://www.luebeck.de/filmtage/de/presse/film\\_entry/index.html](http://www.luebeck.de/filmtage/de/presse/film_entry/index.html) Informationen zu den Filmeinreichungen findet man im pdf-Download:

[http://www.luebeck.de/filmtage/files/2019\\_Anlagen/Nordische%20Filmtage%20Luebeck\\_EntryCall%20DE\\_2019.pdf](http://www.luebeck.de/filmtage/files/2019_Anlagen/Nordische%20Filmtage%20Luebeck_EntryCall%20DE_2019.pdf). Klappt das nicht, kann man von der Hauptseite <https://www.luebeck.de/filmtage/de/index.html> weiterklicken. Bei Fragen Projectmanager Sandra Jung kontaktieren: [sandra.jung@nordische-filmtage.de](mailto:sandra.jung@nordische-filmtage.de)

(29.10.-3.11.2019) are possible from now till August 1st, 2019: <https://www.luebeck.de/filmtage/de/index.html> Regarding any questions, please contact projectmanager Sandra Jung: [sandra.jung@nordische-filmtage.de](mailto:sandra.jung@nordische-filmtage.de)

**CALL FOR ENTRIES**  
Film submissions for the up-coming 61. Nordische Filmtage Lübeck

TRAPHOLT/ KOLDING



EKKO 770.

# Keramisk ekko

Konventionerne udfordres, da dørene åbnes til udstillingen Michael Geertsens – EKKO på Trapholt sidst. Vil man som sydslesviger og sønderjyde ligeledes lade sig udfordre af kunstneren, er der jo ikke så langt at køre til Kolding. Michael Geertsens bliver kaldt keramikens rockstar og er kendetegnet ved ikke at lade sig begrænse af konventioner, men bruger traditioner som afsæt og inspiration. Udstillingen er en eksplosion af farver og former i værker, der bevæger sig i krydsfeltet mellem kunsthåndværk og design, form og funktion. Geertsens har foruden udstillinger i Danmark haft stor succes i udlandet. Særligt i England og USA har der været stor bevågenhed, eksempelvis da han i 2012 skabte en

monumental permanent installation til Victoria and Albert Museum i London. Udstillingen Michael Geertsens – EKKO præsenterer i Trapholts centrale museumsgade et tematisk udsnit af 25 års kunstnerisk virke gennem udvalgte keramiske unikaværker, prototyper, skitser og tegninger. Udstillingen løber frem til 25. august. Trapholt er beliggende på adressen Æblehaven 23, DK-6000 Kolding.

York, Victoria and Albert Museum i London, Designmuseum Danmark og Trapholt. Derudover har han skabt brugskeramik og designobjekter i samarbejde med bl.a. Kähler, Muuto og Fritz Hansen.

**GEERTSEN**  
Michael Geertsens (1966) er udlært som pottemager i 1988 og uddannet fra Designskolen, Afd. for Industrielt Design i København i 1993. Hans værker indgår bl.a. i samlingen på The Metropolitan Museum of Art, Museum of Arts and Design i New

FREIES RADIO FRATZ

# Umzug, Eröffnung und Sendestart



Beim Flensburger Freien Radio Fratz sind sie froh, dass sie schnell neue Räumlichkeiten finden konnten, die ihre Vorstellungen sogar übertroffen haben und dazu – im Gegensatz zum bisherigen Domizil in der Bachstrasse - mitten in der Innenstadt liegen. Anfang April hatten sie den Mietvertrag unterschrieben – vorerst für zwei Jahre mit einseitiger Option auf Verlängerung. Das und den Sendestart im Web am 1. Mai soll gefeiert werden: Am 1. Mai in den Räumlichkeiten in der Großen Str. 4/ 1. OG rechts ab 15 Uhr. Für Getränke, Snacks und Unterhaltung ist gesorgt. Besucher sind aufgefordert, Radiobegeisterung

mitzubringen und live und vor Ort zu sagen, wieso Flensburg ein freies Radio braucht. Zunächst sendet Freies Radio Fratz als Internet-Radio. Später soll dann eine 24-stündige UKW-Frequenz dazukommen.

**RADIO FÜR ALLE**  
Das Radio soll allen EinwohnerInnen in und um Flensburg – insbesondere auch den Minderheiten - die Möglichkeit geben, selbst Sendungen zu gestalten. „Das Freie Radio versteht sich als Plattform für alle, die hier aktiv sein wollen, seien es Sportvereine, Schlagerfans, Stadtteilinitiativen, Kulturschaffende oder andere. So werden wir der Stadt Flensburg viel zurückgeben können. Ein Freies

Radio kann die Region beleben und auch nach außen attraktiver machen“, so Geschäftsführer Felix Ruttkowski. Wer beim Radio mitmachen möchte, in welcher Form auch immer, kann dort zu den Öffnungszeiten einfach hingehen, jeden Dienstag von 11 bis 17 Uhr. Offene Treffen finden dort jeden ersten Montag im Monat um 19:30 Uhr statt, und jeden Mittwoch ab 18 Uhr öffnet die Radiowerkstatt für alle, die an Beiträgen arbeiten oder das Radio machen lernen wollen.

<http://www.radio-fratz.de/>  
<https://de-de.facebook.com/freiesradioflensburg/>  
[flensburg@freie-radios-sh.org](mailto:flensburg@freie-radios-sh.org)

Ill. aus „moinquadrat – wir studieren flensburg“.

## MIKKELBERG



## Holger Hattesen - et liv med kunsten

24. maj til 28. juli 2019

Mikkelberg nordisk center for kunst  
Horstedter Chaussee 1, 25856 Hattstedt

[www.mikkelberg.de](http://www.mikkelberg.de)

# Udstiller Holger Hattesen

Fra den 24. maj viser "Mikkelberg - center for nordisk kunst" en udstilling med malerier og andre værker af den fremtrædende sydslesvigske kunstner Holger Hattesen (1937-1993).

Flensborgeren Hattesen bliver i dag især husket for sine landskabsbilleder fra 1980'erne og starten af 90'erne, men han har også efterladt et omfattende abstrakt værk, der især blev til 1960'erne. Udstillingen "Holger Hattesen – et liv med kunsten" viser malerier fra alle Holger Hattesens livsfaser, der kun sjældent har kunnet ses offentligt. For første gang udstilles også nogle af de

tidlige billeder, han skabte som ung voksen. Sammen med Holger Hattesens værker vises også keramik-skulpturer i rakuteknik skabt af keramikeren Tage Størup, Skellerup, som gennem årene har haft nær tilknytning til Hattesen. Mikkelberg åbner udstillingen i forbindelse med årsmøderne fredag den 24. maj kl. 16, og alle er velkomne til åbningen. Den vil kunne ses på centret i det nordfrisiske Hatsted frem til 28. juli.

**Holger Hattesen – et liv med kunsten**  
24.05.2019-28.07.2019  
Mikkelberg Center for nordisk kunst og cricket  
Horstedter Chaussee 1,  
25856 Hattstedt  
[www.mikkelberg.de](http://www.mikkelberg.de)  
Åbningstider:  
torsdage 10-13,  
fredage - søndage kl. 13-17  
og efter aftale på tlf. 04846-6604

## KURSKULTUR AFSLUTTES

# Borgerne oplever det dansk-tyske grænseland på nært hold

Interreg-projektet KursKultur har siden 2015 støttet små og store projekter: Sang. Natur. Dans. Forskning. Teater. Integration og inklusion. Grænseoverskridende. Klimabeskyttelse. Kunst. Sejlads. Historie. Poetry slam. Film. By og landdistrikter. Løb. Musik. Interreg-projektet KursKultur har siden efterår 2015 til i dag støttet 60 dansk-tyske projekter gennem kultur- og netværkspuljen og fire gennem sportspuljen. Omkring 20.000 mennesker fra begge sider af grænsen har mødt hinanden, arbejdet sammen om projekter eller deltaget i projekter og lært mere om sig selv og grænselandet.

## AFSLUTNINGSKONFERENCE

På den afsluttende konference den 9. maj kl. 16 til 20 i Lyren i Padborg bliver Interreg-projektet KursKultur fejret og afsluttet. På programmet står bl.a. præsentationen af KursKulturs resultater, samtaler med projektaktører og best-practice-eksempler, diskussion om hvilke dansk-tyske projekter der ønskes i fremtiden samt et udsyn på KursKultur 2.0 og støttemulighederne. KursKultur-projektets kor "Sange på grænsen" underholder med forskellige sange. Desuden er der rig mulighed for at netværke.

## TILMELDING

Tilmelding inden den 6. maj: [kultur-region@region.dk](mailto:kultur-region@region.dk). KursKultur har ikke kun støttet dansk-tyske projekter, men også møder for børn og unge på tværs af grænsen. KursKulturs nye transportpulje har støttet 180 møder, omkring 8.500 børn og unge og ca. 735 ledsagende voksne deltog. Derudover udforskede museer og skoler grænselandets kulturarv i regi

af Kulturakademi. 18 museer og 72 skoleklasser deltog i Kulturakademiet's forløb. Et dansk og et tysk museum udarbejdede et fælles læringsforløb, hvorefter danske og tyske lærere og deres skoleklasser afprøvede forløbet. Igennem samarbejdet blev der produceret undervisningsmaterialer, som skoleklasser kan bruge til forberedelse af museumsbesøg i hjem- eller i nabolandet. Alle ni dansk-tyske Kulturakademi-temahæfter ligger på Kulturakademis hjemmeside [www.kulturakademi.dk/granseland](http://www.kulturakademi.dk/granseland) eller kan bestilles ved Regionskontor & Infocenter.

## NABOSPROG

Hvordan ville det gå i grænselandet, hvis ikke der blev bakket op om nabosprogene dansk og tysk? KursKultur arrangerede en konference om emnet nabosprog, hvor førende eksperter på området holdt oplæg og lagde op til debat. De 15 sprogp projekter, som er blevet støttet af KursKultur, havde til opgave at udarbejde opgaver til nabosprogsundervisningen og undervisningsmaterialer til daginstitutioner, skoler og gymnasier. Download: <http://www.kulturakademi.dk/sprog/> Det er gratis at deltage i konferencen; der tilbydes simultan oversættelse. Konferencen er målrettet alle med interesse for det dansk-tyske samarbejde.

## FAKTA

Interreg-projekt KursKultur, fakta Projektets løbetid: 1. juli 2015 - 30. juni 2019 Interreg tilskud: 21.823.717 dkr. (2.929.358 euro) KursKultur finansieres desuden med støtte fra de regionale partnere, de regionale idrætsorganisationer, UC Syddanmark, Kulturregion Vadehavet, Kulturministeriet og Ministerium

für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Schleswig-Holstein. Projektets samlede budget: 29.098.292 dkr. (3.905.811 euro) Leadpartner: Region Sønderjylland-Schleswig Regionskontor & Info-

center (Aabenraa Kommune) Partnere: Stiftung Nordfriesland, Stadt Flensburg, Kreis Schleswig-Flensburg, Aabenraa Kommune, Haderslev Kommune, Sønderborg Kommune, Tønder Kommune, UC Syddanmark

Mål: Fremme grænseregionens borgers interkulturelle forståelse med henblik på dansk og tysk levevis og kultur. AJ



Også de unge oplevede det dansk-tyske grænseland på nært hold.

(Foto: Tim Riediger)